

Fokreglement – Règlement d'élevage

Asbl CAMP-VLPB vzw

A ALGEMEEN - Général

Artikel 1

Dit reglement bevat de gedragsregels voor de in België wonende leden en fokkers van de asbl CAMP-VLPB vzw.
Ce règlement contient les procédures pour les membres et les éleveurs Belges de l' asbl CAMP-VLPB vzw.

Artikel 2

Gefokt wordt uit oogpunt van niet-commerciële doeleinden overeenkomstig de Belgische wetgeving, dat heden van kracht is, met als eerste en belangrijkste gegeven de gezondheid van de Pyreneese Berghond en het behoud van zijn rastypische kenmerken en karakter.

L'élevage se passe comme non commercial, conformément à la loi Belge en vigueur à ce jour : le plus important est la santé du Montagne de Pyrénées et la conservation des caractéristiques typiques de la race et de son caractère.

Artikel 3

De regels en voorschriften van de FCI en de KMSH m.b.t. het fokken dienen zonder meer opgevolgd te worden.
Les règlements de la FCI et de la SRSH concernant l'élevage doivent être scrupuleusement respectés.

Artikel 4

De fokker dient zich te houden aan de bepalingen vervat in de statuten, het huishoudreglement en het door de Algemene ledenvergadering goedgekeurde fokreglement en aan de reglementen van de KMSH of de bevoegde instantie in geval het een buitenlandse fokker betreft.

L'éleveur s'engage à respecter les clauses des statuts, du règlement d'ordre intérieur et du règlement d'élevage, approuvés par l'Assemblée Générale ainsi que règlements de la SRSH ou l'équivalent pour les éleveurs étrangers.

Artikel 5

De verantwoording voor het fokken ligt te allen tijde bij de fokker zelf. Dit geldt ook voor de kreu eigenaren.
De club kan nooit aansprakelijk gesteld worden, indien er een beroep op haar gedaan wordt.

L'éleveur est toujours responsable lui-même pour l'élevage. C'est aussi le cas pour les propriétaires d'un étalon. On ne peut jamais rendre le club responsable, en cas où on fait appel à celui-ci.

Artikel 6

Fokkers dienen het formulier 'aanvraag tot toetreding als fokker' ondertekend te bezorgen aan de Raad van Bestuur en dienen minstens 12 maand lid te zijn (aspirant-lid) om vermelding te verkrijgen van kennel met link naar hun persoonlijke website, dekkingen en geboortes op de club-website en in het clubblad, en om bemiddeling te verkrijgen via de puppy-info.

De club kan nooit aansprakelijk gesteld worden voor de inhoud van de persoonlijke websites van de fokkers.

De raad van Bestuur behoudt zich het recht voor om de fokker te schrappen van de fokkerlijst, voor een periode van minimum één jaar, indien een inbreuk wordt vastgesteld tegen de geest of tegen de belangen van de club.

De raad van Bestuur zal in dergelijke gevallen de betrokken fokker hieromtrent een schrijven richten en hem acht dagen tijd geven om orde op zaken te stellen.

L' élevage avec louche vers leur site web personnel,, les saillies et les naissances chez les éleveurs ne peuvent être présentées sur le site du club et dans la revue et ils ne peuvent recevoir l'entremise de l'info-puppy , qu'à condition que le formulaire `la demande de l'adhésion comme éleveur' a été signé et envoyé au Conseil d'administration et d'être membre au moins depuis 12 mois (membre aspirant).

Le club ne peut être jamais affirmé responsable pour le contenu des sites Web personnels des éleveurs.

Le Conseil d'administration se conserve le droit de supprimer l' éleveur du liste d'éleveurs, pour un période d'un an minimum, si une violation est déterminée contre l'esprit ou contre les intérêts du club. Le Conseil d'administration adressera, dans ces cas semblables, à ce sujet un courrier à l' éleveur concerné et lui donnera huit jours le temps pour faire l'ordre sur cet affaire.

Artikel 7

De jaarlijkse bijdrage voor vermeldingen van kennel, dekkingen en geboortes wordt bepaald op :

Belgische fokkers : GRATIS - Buitenlandse fokkers : 15 EURO

De pubbemiddeling wordt enkel voorbehouden voor Belgische fokkers.

La cotisation annuelle pour les mentions du chenil, des saillies, des naissances est fixée à :

Pour les éleveurs Belges : gratuit - Pour les éleveurs étrangers : 15 EURO

L'intervention de l'info-puppy est seulement réservée pour les éleveurs Belges.

Artikel 8

Een adviespuppyprijs van 900,00 EURO wordt voorgesteld; deze kan in een jaarlijks overleg bijgesteld worden en bekrachtigd worden op de Algemene Ledenvergadering.

Le prix conseillé pour un chiot est de 900 EURO ; celui-ci peut être reconsidéré annuellement et sera porté pour approbation à l'Assemblée Générale des membres.

Artikel 9

Wijzigingen en/of aanpassingen in dit reglement zullen te allen tijde goedgekeurd dienen te worden door de Algemene Ledenvergadering met een 2/3 de meerderheid van de aanwezige stemmen.

Een wijziging dient gemotiveerd, gestaafd door minstens 10 handtekeningen van leden, bezorgd te worden aan de Raad van Bestuur, die het als agendapunt op de volgende Algemeen Ledenvergadering zal plaatsen.

Des modifications et/ou des changements de ce règlement doivent toujours être approuvés par l'Assemblée Générale par une majorité de 2/3 des membres votants présents.

Une modification doit être motivée, et doit être envoyée, pourvue de 10 signatures des membres, au comité d'Administration, qui a son tour la mettra comme ordre du jour à la prochaine l'Assemblée Générale.

B TOELATING TOT DE FOKKERIJ – Accès a l'élevage

Artikel 1

Tot de fokkerij wordt uitsluitend toegelaten, een hond, die voldoet aan de rasstandaard en in het bezit is van een door het FCI erkende stamboom.

Seul un chien, qui satisfait au standard de race et qui est en possession d'un pedigree reconnu par la FCI, sera admis à l'élevage.

Artikel 2

Eisen t.a.v. de teef – conditions de la femelle

1. De teef moet voldoen aan de rasstandaard.
La femelle doit satisfaire au standard de race de la FCI.
2. De eerste dekking mag pas plaatsvinden als de teef de leeftijd van 22 maanden heeft bereikt en de teef is onderzocht op Heupdysplasie d.m.v. een officiële foto en uitslag van de officiële HD-commissie en vrij is van patella, gecertificeerd door een dierenarts.
La première saillie peut avoir lieu quand la femelle a atteint l'âge de 22 mois à condition que la femelle soit examinée pour la dysplasie des hanches au moyen d'une radiographie officielle et le résultat d'une commission officielle de celle-ci et qu'elle soit libre de la luxation de la rotule, certifiée par un vétérinaire.
3. Bij de laatste dekking mag de teef de leeftijd van 8 jaar nog niet bereikt hebben.
La femelle ne peut pas avoir atteint l'âge de huit ans au moment de la dernière saillie.
4. Het aantal worpen is beperkt tot maximum twee per teef in een tijdspanne van twee jaar en tot maximum twee per jaar. De fokker heeft de keuze bij het bepalen van het tijdstip : hetzij twee opeenvolgende drachten met één jaar rust, hetzij éénmaal per jaar conform de regels van de KMSH.
Le nombre des portées est limité au maximum de deux par femelle dans une période de deux ans et avec un maximum de deux par an. L'éleveur a le choix concernant le moment : soit deux gestations successives avec un an de repos, ou une fois par an, conformément aux règlements de la SRSB.

Artikel 3

Eisen t.a.v. de reu – conditions du male

1. De reu moet voldoen aan de rasstandaard.
Le mâle doit satisfaire au standard de race.
2. De reu moet bij de eerste dekking tenminste 18 maanden oud zijn en moet onderzocht zijn op heupdysplasie d.m.v. een officiële foto en uitslag van de officiële HD-commissie en vrij is van patella, gecertificeerd door een dierenarts.
Le mâle doit avoir au moins 18 mois avant la première saillie et à condition que le mâle soit examiné pour la dysplasie de la hanche au moyen d'une radiographie officielle et le résultat d'une commission officielle de celle-ci et qu'il soit libre de la luxation de la rotule, certifié par un vétérinaire.
3. niet monorchide of kryptorchide zijn.
Ne pas être monorchide ou cryptorchide.
4. Indien een reu gebruikt wordt, waarvan de eigenaar in het buitenland woont, dient er een kopie stamboom en HD uitslag opgestuurd te worden naar de Puppyinfo.
Quand on utilise un mâle dont le propriétaire demeure à l'étranger, il est nécessaire d'envoyer une copie du pedigree ainsi que le résultat officiel des hanches à l'info-puppy.

Artikel 4

Heupdysplasie – Dysplasie des hanches

Beide ouderdieren moeten onderzocht zijn op HD d.m.v. officiële röntgenfoto's. Ten aanzien van Heupdysplasie mag uitsluitend met de volgende combinaties gefokt worden;

Les parents (mâle et femelle) ont besoin d'être examinés au niveau de la dysplasie des hanches au moyen d'une radiographie officielle.

En ce qui concerne la dysplasie des hanches, on ne peut faire de l'élevage qu'avec les combinaisons suivantes :

Aanbevolen / RecommandéToegelaten / Admis

Reu – mâle	Teef - femelle	Reu - mâle	Teef - femelle
A	A		
	B		
	C		
B	A		
	B		
		B	C
C	A		
		C	B

HD C : geldt voor C1 en C2 - Honden met een HD D of HD E uitslag worden uitgesloten voor het fokken.

DH C : y compris C1 en C2 - *Des chiens avec un résultat DH D ou DH E seront exclus de l'élevage.*

Artikel 5

Inteelt : De fok tussen broer en zus is verboden.

De fok tussen vader/dochter en moeder/zoon wordt afgeraden, maar bij hoge uitzondering toegestaan, mits voorafgaandelijke en gemotiveerde melding aan de Raad van Bestuur.

Consanguinité : L'élevage entre frère et soeur est interdit.

L'élevage entre père/fille et mère/fils est déconseillé, mais admis par haute exception, à condition d'en faire une mention bien fondée auparavant au Comité d'Administration.

C. DEKKING EN GEBOORTE – Saillies et naissances**Artikel 1**

De eigenaar van de teef meldt de dekking aan puppy-info door middel van het formulier "Melding dekking", hetzij per e-mail, hetzij per post; + kopie stamboom, HD-uitslag en patella-uitslag indien nog niet in bezit van de club.

Le propriétaire de la femelle communique la saillie à l'info-puppy au moyen du formulaire 'Annonce de saillie', soit par e-mail ou par lettre; si cela n'est pas encore en possession du club: une copie du pedigree, le résultat de la commission de la dysplasie des hanches et le résultat de la luxation de la rotule.

Artikel 2

Binnen de twee weken na de geboorte van de pups meldt de fokker het nest en aantal geboren pups aan puppy-info door middel van een kopie van de dek-en geboorteaangifte bij de KMSH, of kopie van de dek-en geboorteaangifte bij de bevoegde instantie van het land, indien het een buitenlandse fokker betreft. Elke geboorte dient verplicht gemeld te worden aan Puppy-info.

L'éleveur informe l'info-puppy dans les quinze jours après la naissance de la nichée ainsi que du nombre des chiots, au moyen d'une copie de la déclaration de la saillie et de la naissance donné par la SRSB, ou une copie de la déclaration de la saillie et de la naissance d'une institution officielle du pays, s'il s'agit d'un éleveur étranger. Chaque naissance doit être obligatoirement mentionner à l'info-puppy.

Artikel 3

Het is aanbevolen niet meer dan 1 nest te tegelijk hebben.

Il n'est pas recommandé d'avoir plus d'une nichée à la fois.

Artikel 4

Een dekking en geboorte wordt pas door de club in het clubblad en op de website vermeld, indien de fokker aan de hogervermelde voorwaarden van dit fokreglement heeft voldaan, beperkt tot maximaal 2 nesten per kalenderjaar. Belgische fokkers verkrijgen dan ook pupbemiddeling. Indien men vermeld is als fokker aangesloten bij de club en er een dekking heeft plaats gevonden niet volgens het Belgisch fokreglement, zal men overgaan tot Art.1 van “G-STRAF EN SLOTBEPALINGEN”

La mention de la saillie et de la naissance sur le site du club et dans la revue ne sera faite que si l'éleveur se tient aux règles de ce règlement d'élevage, pour un maximum de deux nichées par année civile.

Les éleveurs Belges obtiennent alors aussi l'intervention de l'info-puppy.

Si on est mentionné comme éleveur, adhérent du club, et qu'une saillie a eu lieu qui n'est pas conforme au règlement d'élevage Belge, on passera à l'article 1 de G « Clause pénale et finale ».

D DE FOKKER – L'éleveur

Artikel 1

De fokker (verkoper) draagt zorg voor:

- de ontworming van de pups
- de noodzakelijke puppy entingen
- een volledig door de dierenarts ingevuld Europees dierenpaspoort
- pups getatoeëerd of gechipt zijn en geregistreerd
- socialisatie en goede huisvesting van de pups
- een goed voedingsschema voor de koper van de pup
- officieel ingeschreven te zijn (aanvraag stamboom) volgens de richtlijnen van de KMSH
- bij aflevering bedraagt de leeftijd van de pup 8 weken
- een minimale gezondheidsgarantie te bieden ten gunste van de koper, overeenkomstig art. 28/1 van het KB van 18/03/2009 (Ziekte van Carré, Parvovirose, Hepatitis contagiosa canis) en op de koopvernietigende gebreken volgens het KB van 24/12/1987 (Heupdysplasie / cryptorchidie en netvliesatrofie).

L'éleveur (vendeur) prend soin pour :

- *le vermifuge des chiots.*
- *Les vaccinations nécessaires des chiots.*
- *le passeport Européen pour animaux, complètement rempli par le vétérinaire.*
- *Le tatouage des chiots ou l'enregistrement par puce électronique.*
- *La bonne socialisation des chiots et la bonne condition d'habitation.*
- *Un bon schéma d'alimentation.*
- *Qu'il soit inscrit officiellement (demande du pedigree) conformément aux règles de la SRSB.*
- *Que les chiots ne quittent pas l'élevage avant l'âge de huit semaines.*
- *Offrir une garantie minimale de santé, en faveur de l'acheteur, conformément à l'art. 28/1 de l'AR du 18/03/2009 (la maladie de Carré, la Parvovirose, Hépatitis contagiosa canis) et les défauts de l'annulation de vente conformément l' AR du 24/12/1987 (la dysplasie des hanches, la cryptorchidie et l'atrophie de la rétine) .*

Artikel 2

De fokker is als eerste aanspreekbaar en staat de koper van de pup bij in de opvoeding. Hij zal bij problemen die zich voordoen in de combinatie hond/eigenaar of gezondheid een zo grootmogelijke medewerking verlenen. De in dit reglement opgenomen regels ontslaan de fokker niet van zijn eigen verantwoordelijkheid.

L'éleveur est le premier à qui on doit s'adresser, et il aide le propriétaire du chiot à l'éducation de ce dernier. Il accorde la plus grande collaboration possible, concernant les problèmes dans la relation chien/propriétaire ou concernant la santé du chien. Malgré les règles, enregistrées dans ce règlement, l'éleveur reste en tout cas responsable de son élevage.

Artikel 3

Onder eigenaar van de teef wordt verstaan de verkoper en de fokker. Indien meer personen als eigenaar, als fokker of als verkoper kunnen worden aangemerkt, dan rusten op elk hunner de uit dit fokreglement voortvloeiende verplichtingen.

Comme propriétaire de la femelle s'entend le vendeur et l'éleveur. Quand il y plusieurs personnes, qu'on considère comme propriétaire, comme éleveur ou comme vendeur, alors les engagements de ce règlement d'élevage sont obligatoires pour chacun d'eux.

Artikel 4

Door de club wordt aan de fokkers een tweetalige folder ter beschikking gesteld ter promotie van de club. De fokker verbindt zich ertoe om aan de kandidaat-kopers deze folder te overhandigen.

Le club met une brochure de promotion bilingue à la disposition des éleveurs. Les éleveurs s'engagent à remettre cette brochure aux acheteurs potentiels.

E DISPENSATIE - Dispense

Artikel 1

Het bestuur is bevoegd om bij wijze van dit reglement van uitzondering en na grondige bestudering dispensatie te verlenen van het bepaalde van dit reglement, behalve bij overtreding punt B artikel 4 van dit fokreglement. Dispensatie moet door de fokker schriftelijk aangevraagd worden.

Le comité est autorisé, par exception de ce règlement et après une évaluation détaillée, d'accorder une dispense des clauses de ce règlement, sauf en ce qui concerne le point B art. 4 de ce règlement d'élevage. La dispense se fait par une demande écrite de l'éleveur.

F GESCHILLEN – Dissensions.

Artikel 1

Alle informatie met betrekking tot de fokkers, fok, dek- en geboorteberichten worden bezorgd aan puppy-info en zullen worden behandeld volgens alle relevante reglementeringen. Bij twijfel of geschil zal het voorval voorgelegd worden aan de Raad van Bestuur, dewelke de gepaste beslissing omtrent de zaak zal nemen.

Toutes les informations concernant les éleveurs, annonces d'élevage, de saillies et de naissances seront données à l'info-puppy et seront traitées conformément aux règlements importants. En cas de doute ou de dissension, l'incident sera posé au Comité d'Administration, qui prendra la correcte décision au sujet de cette affaire.

Artikel 2

Bij geschil over een beslissing van de Raad van Bestuur kan de fokker zich in eerste instantie wenden en om verantwoording verzoeken bij de Raad van Bestuur; Indien om gegronde redenen er geen consensus bereikt wordt kan de fokker verzoeken om het geschil, als agendapunt conform de statuten, voor te leggen op de volgende Algemene Ledenvergadering, die bij gewone meerderheid van stemmen een beslissing zal nemen. *Concernant une dissension d'une décision du Comité d'Administration, l'éleveur peut en premier lieu s'adresser et demander justification au Comité ; Quand on ne peut parvenir à un accord, pour des raisons bien déterminées, l'éleveur peut demander que la dissension soit posé, comme point d'ordre du jour conformément aux statuts, à la prochaine Assemblée Générale, qui, à son tour peut prendre une décision par une simple majorité des voix.*

G STRAF- EN SLOTBEPALINGEN – Clause pénale et finale

Artikel 1

Bij niet naleving van dit reglement, kan het bestuur bij wijze van straf besluiten tot:

Quand on ne se tient pas aux règles de ce règlement, le comité peut décider à :

1. Het doen of nalaten van publicaties in het clubblad of andere bladen en internet, waarvoor de CAMP-VLPB verantwoordelijkheid draagt en / of het niet verlenen van pupinfo voor om het even welke pup ter wereld gebracht bij de fokker, en dit voor (on)bepaalde duur. *Mettre ou retirer les publications de la revue et du site internet ou d'autres revues, dont le CAMP-VLPB est responsable, et de, oui ou non, donner de l'info-puppy, pour la naissance de n'importe quel chiot, né chez l'éleveur et ce, pour une durée (i)limitée.*
2. Het verwijderen voor (on)bepaalde duur van de fokkerslijst. *Exclusion de la liste des éleveurs pour une durée (in)définie.*
3. Uitsluiting als lid van de vereniging voor (on)bepaalde duur, indien de fokker opnieuw onreglementair fokt en/of indien dit naar de mening van het bestuur het aanzien van de vereniging schaadt. *Exclusion comme membre du club pour une durée (in)définie, si l'éleveur refait de l'élevage qui n'est pas régulier et/ou si à l'avis du Comité cela nuit à l'égard du club.*

Artikel 2

Dit reglement werd goedgekeurd op de Algemene Ledenvergadering van de CAMP-VLPB

Ce règlement a été approuvé à l'Assemblée Générale des Membres du CAMP-VLPB

op /le 14/03/2010 te / à Beringen.